

## සබස් සිහිවි

න/ණ, ල/ළ ගැන ලියවුනු තවත් අගනා පොතක් මා මෙතන "වැළින්" ලිවීම න/ණ නොසලකා හැරිමකි. ලඟ ඇත. එය ලියා ඇත්තේ (දහම්සිරි කුමාරතුංග) කුමාරතුංග දහම්සිරියන් විසිනි. මුලදී මුනිදාස කුමාරතුංග පසුව කුමාරතුංග මුනිදාස වූයේ ඇය් දැය් මා මීට කලින් ලිපි කීපයකම පැහැදිලි කර ඇත. එහි ඇති සමහර වචන මා කිසි දිනක අසා නැත. මා කියවූ පොතක දැක නැත. එහෙය්න් ඒ වචනය අසවල් පොතේ, අසවල් පිටුවේ ඇතැය් දක්-වන්නට තරම් ඔවුන් කාරුනික විනි නම් එය දුනුනන-ීට ඉතා පලවත් වන්නට ඉඩ තිබිනි. සුමංගල දිස-්නරියේ එසේ දක්වා තිබීම ඉතා වැදගත් ය. අලික (1 නලල 2 බොරුව 3 චිතුය), කවළිය: (කව්ළුව), කහලිය: (වකද්චා කිරීම) එබඳු තැන් තුනකි. සුමංගල දිස්තරියේ ඒ වචන ලියා ඇතතේ මෙසේ ය. කහලි = 1 කලහය 2 වකද්චාව 3 වැල්ම් 4 මහ ඹලිඳ (වෛ), කවළි = (ඔපු 136/3 අමා 54/9) කවළු

"අග්ගළා" (කුද) එනම් කැව්ලි වර්ගය "අග්ගළා (කෝස), "අග්ගලා" (වැසෝ) පැතියෙන් අනා ගුලකල අත්සුනු, අතින් ගුලි කොට හදන ලද ගලක් වැනි කැවිල්ල යන තේරුම එහි ඇති බව අසා ඇත්තෙමි. අත්+ගල - අග්ගල වී අනතුරුව ' අග්ගලා" වී ඇත. නියඟල - නියඟලා, අඬනනිරිය අඬනහිරියා වී ඇත්තෙ ද ඒ විදයටය්

අගුළ (කුද) - ඔරු දෙකක් එක් කොට තැනුනු යාතුාව.

"අගුළ" (කෝස), "අගුල" (කෙපී) යාතා විශේශයක්.

"අගුළු" (වැසෝ) ඔරු දෙකක් ඈඳා සැදූ යාතුාව.

බෙලියත්ත පැත්තේ ඇති "අගල් මඬව" ගමට ඒ



(ධගැ 284/8) = කවුළුව, අලික 1 අසතයය 2 නලළ (අප නලල ලියන්නේ අගට දන්තප් "ල" ඇතිවය, " නලල් ඇටය" ලියන විට "ල" යන්න හල් වේ. නලළ ලියූ විට "නලළ් ඇටේ" ලියන්නට සිදු වේ.

දහම් සිරියන් මේ පොත ලිවීමේ දී බොහෝ වෙහෙස වී ඇති බව පෙනේ. ඒ පොත දුනුනන්ට මෙන් ම පෙවෙනියන්ට (පුචීනයන්ට) ද එක සේ පුයෝජනවත් ය. මට නම් එය අවශෘ වන්නේ න/ණා, ල/ළ, ශ/ෂ ඉගෙනීමට නොව වචනයක තේරුම දැන ගැනීම -සඳහා ය. කලක සිට එක් ම "න" යන්නකුත්, එක් ම ·ල" යන්නකුත්, එක් ම "ශ" යන්නකුත් ලියන මා මේ පොත දෙවන වතාවට කියවන්නේ මගේ පැත්තට ලකන එකත කර ගැනීමටය. මේ ලිපිය දහම්සිරියන් ගේ වනයාමය (පොත) නෑල්ලු කිරීම සඳහා ලියන ලද්දක් නොවන බව සැලකුව මනාය. මා මේ ලිපිය ලිවීමේ දී කුමාරතුංග දහම්සිරියන් ගේ "නිවැරදි න, ණ, ල, ළ යෙදුම" සඳහා "කුද" යන්නත් කෝපරහේ-වා සඳගෝමීන් ගේ "සිංහල අක්ෂර විනපාස අකාර-ාදිය" සඳහා "කෝස" යන්නත්, වැලිව්ටියේ සෝරත සාමීන්ගේ "ශූී සුමංගල ශබ්ද කෝෂය" සඳහා වැසෝ" යන්නත්, කෙරමිනියේ ජිනානන්ද සාමීන්ගේ මංගල මතා සිංහල ශබ්ද කෝෂය" සඳහා "කෙපි" යන්නත් ලියම්, එසේ කරන්නේ ලිපිය කෙට් කිරිමේත් වෙහෙස අඩකර ගැනීමේත් අරමනිනි.

"අක්කියාළ /අක්යාළ" (කුද) - ගොයම් කැපූ විට පලමුවෙන් ම පන්සලට හෝ දෙව්යන්ට වෙන් කැරෙන කොටස

"අක්යාළ" (කෝස), අක්යාල (කෙපී) දෙව්යන් සඳහා වෙන් කල වී කොටස

"අක්යාල් වී" (වැසෝ) - ගොයම් කැපීම් ආදියේ දී දෙවියන් උදෙසා වෙන් කරනු ලබන කොටස (පොත් දෙකක "ළ" යන්නත් පොත් දෙකක "ල' යන්නත් ඇත.)

"අකුල" (කුද) අවල, ගසින් වැළින් අවල් වූ තැන,

නම ලැබී ඇත්තේ අඟුලක් හෝ අඟුල් කීපයක් නිසා යය් සිතම්. ව්යහරේ ඇති අඟුල උගතුන් අඟුළ කර ගන්නේ අතවල් මඟුලකට ද?

අඩළ (කුද) - ඉතුරු කොටස (පොල් අඩළ: පොල් බෑයකින් ටිකක් ගෑ පසු ඉතිරි කොටස), අඩලය" (කෝස), "අඩළ" (වැසෝ) 1 අඩාල; අඩක් අත් හැරුනු ; නොනිම් ; අර්ධයක් ඉතිරි 2 බාගයක් පමණක් ගා ඉතිරි පොල් බෑය

අඩක් කළ හෝ අඩක් හළ යන තේරුමින් අඩ+හළ අඩාළ විය හැකි ය. එහෙත් "අඩල" වෙනත් වචනයකි. කලව - කලාව මෙනි. දිය+බ - දියබ -දියඹ, දිය + ර - දියර වන්නේ බ-ර පුතෘ එකතු වීමෙනි. එය "තද්දිත" නාමයකි. සිසිල ම සිසිලස, උස ම උනත වන්නේත් ඒ වීදියට මය. කොර ම කොරල, සිත ම සීතල (අස ම අසල ?) අඩ ම අඩල වීමේ ද අරුමයක් නැත. එහෙය්න් මර්දප් අඩළය" නිවැරදි යය් පිලිගත නොහැකිය.

අදල (කුද)- එ නම් පැලෑට් වර්ගය, රණවරා, අදල (වැසෝ) රණවරාගස, රණ - යුද්දය බවත්, රන-රන් (ස්වර්ණ) බවත් දැන සිටියෙමි. බෝ ගසේත් අලුබෝ ගසේත් කොල බෝ ගසේත් නෑකමක් නැත. එසේ ම වරා ගසේත් රනවරා ගසේත් නෑ කමක් නැත. රනවරා ගසේ මල් රන් වන් ය. රන මයුර - රන තිසර - රන ගිරා ගැන සිතන විට රනවරා නිවරද යය් සිතේ. රණකෙළි -රණ බීම - රණ විරු වෙනස් ය.

අමණ (කුද) - මෝඩ, නොතික්මුනු, අමන (වැසෝ) සිතක් නැති, මෝඩ - අමණ - (පල) අවරණය, අමුණ, මනකම/අමනකම, මනවැඩ/අමනවැඩ. මනයා/අමනයා ආදී වශයෙන් "මන" නොයෙ· දෙන බව සැබෑ ය. එහෙත් මන - මන් සිත හා බැඳී පවතී. මෝඩකම අමනකම මිස අමණකම

අලළනවා (කුද) - කලඹනවා, කම්පා කරනවා. අලළ (ධා) (වැසෝ) = ඇලලීමෙහි, සක, අලළා, අලළත්, ඇලැලී, ඇලැළු, අල්ළනවා/අලළා (කෝස), අලලා (කෙපී) කැලැත් කොට, කළඹා මම අලලා (කෙපි) යන්න අනුමත කරමි. වට-ලනවා වලලනවා දඟ - ලනවා පට - ලනවා හනූල් -ලනවා යන ඛ්යා පද (වටල වලල දඟල - පටල නූල්ල දාතු වීදියට හැඩ ගැසී ඇත) දෙස බලන විට අලලා (කෙපී) නිවැරදි යය් සිතමි. අල - ලනවා යන්නේ "අල" කෙසේ ආවාදැය් කෙනකු ඇසිය හැකිය. විසිකරනවා යන්නේ "විසි" ත් පටන් ගන්නවා යන්නේ පටනුත්, කෙසේ ආවා දැය් මම නොදනිම්. අත ලනවා, කට ලනවා, හොට ලනවා,



අත ගහනවා, කට ගහනවා, හොට ගහනවා, අත ගතනවා, කට ගතනවා, ඔඩ ගානවා වැනි වචන නිවැරදි තේරුම් ගන්න.

අලවා (කළ) - එනම් කැව්ලි වර්ගය ්බඹ් රැබස් යන පුර්තුගීසි වචනය බව කියති. අළුකෙහෙල් - අළු පුහුල්, අළු හුනු, අළු හං ගැන සිතා කෙනකු අළුවා" හරි යැය් සිතන්නට පුලුවන. ඉංගිරිසි (පුර්තුගීසි) බාසාවේ ණීබ<u>ට</u> අපේ ල/ළ දෙකට ම \_\_ ඔට්ටු ය. න/ණ, ල/ළ වෙනස රැකීම සඳහා පර බස් දැනුම ද අවශෘ බව පෙනේ.

අවුළගවා / අනුළනවා / ඇනිඳිනවා (කුද) මෙහි දී කියන්නට ඇත්තේ ද "අළ්ළනවා" යන්නට කී ටිකමය. ඇසි දෙනවා - ඇනිඳිනවා යන්නේ තේරුමක් නෑකමක් ඇති බව පෙනේ.

අත ම ඇති වන්නේ අනමය වීමෙනි. එහෙත් ඇති ම අනු වන් නමය වීමක් මා අසා නැත. දල්වනවා යන තේරුම ද එහි ඇති බව ඔහු කියති. එහෙත් අපේ කටටත් කනටත් නුරු වී ඇත්තේ "අවුලුවනවා . අවල්ලනවා" යන්නය. ගිනි අවලවනවා, කජු අව්ලවා මිස ගිනි අවුලනවා, කපු අවුලුවනවා අපට නුරු

කජු අවුල - අවුලා, අවුලමින්, අවුලවය්, අවුල -දාව

ි ගිනි අවුලුව - අවුලුවා අවුලුවමින්, අවුලුවවය් අවුලුව - දාව ගිනි අවුල්ල - අවුල්ලා, අවුල්ලමින්, අවුල්ලවය්

පමුනුව, පනව, නලව, පිනව ආදී දාවන් නිවැරදි ව වරනගා බලන්න.

අතල පහළ (කුද) - අසල, ළඟ-අසල යනුවෙන් වචනයකුත් පහළ යනුවෙන් වචනයකුත් අපට ඇති බව සැබෑය. ඉස්+අළ ඉහළ, පා +අළ පාළ පහළ වන බව සමහර උගතුන්ගේ මතයය්. පදයක අගට අකුරක් එකතු කොට පදය දිගු කිරිමත් පදයක (අග) අකුරක් ලොප් කොට පදය කෙට් කිරීමත් සියමසේ සිරිතය්.

දිය-ර, කුහ-ර, වස-ර, කොර-ල අඩ-ළ, සීත+-ල, කන-ත, නලල-ත, ගහන-ත, සිර-ස, සිසිල-ස, කල-

ස, දිය-බ, එ-බ(ඔබ) මෙ-බ(මොබ) මෙන්ම (ඇට) ඇටි කුකුලු-ඇටිකුලු, විතාරන-විතාන, ආරච්චි - ආච්චි (ගමාච්චි, විතානාච්චි, වගාච්චි), දුන්නේ නෑ - දුන්නෑ, දෙන්නේ නෑ - දෙන්නෑ, -නාන්නේ නෑ - නාන්නෑ ආදී වචන ගැන සිතා බලන්න.

ඇතැම් යුගල පදයක තේරුම ඇත්තේ එක පදයක පමනි. අනෙක් පදය සමාන හඬ පමනක් ඇති එකකි. අනගුන, අගතිඟ, සුලමුල, ඔලමොල, උසල විසල යන පදවල මල් පදය හැදී ඇත්තේ අග පදය අනුව ය. අතල පතල, ඔඩු මූට්ටු, පෙට්ට් පියලි, අත පත (ගානවා) කුලමල යන පදවල අග පදය හැදී ඇත්තේ මුල් පදය අනුවය. එහෙය්න් අතල පහළ, ඔලමොළ උසුලු විසුළු නිවැරදි විය නොහැක.

ආර්ජැන්ට්නාව (කුද) ද ඇමරිකාවේ එනම් ඊට පැණ්ඩණ්ට් කැණ්ට්ම, කැලැණ්ඩරය ලියූ මොවුන-ීට "ආප්රණ්ටිනාව" අමතක වී ඇත. පර බසක වචනයක් සිය ඔසේ අකරින් ලිවීමේ දී ට. ඨ. ඩ. ඪ, ණ අකුරුවලට පෙරව "ණ්" ලිවීමේ රිතිය වලංගු නැති බව සමහරු කියති. එසේ නම්, ත, ථ, ද. ධ, න අකුරුවලට පෙරව "න්" ලිවීම ද අවශෘ නැත. ඒ අනුව, පණ්දම, කාණ්දම, කුණ්දිරා, පොරොණ්දුව ආදී දෙමල වචනත්, පැණ්ත(ර්), මෙණ්තෝල්, ආදී ඉංගි්රිසි වචනත් වැරදි විය නොහැක.

එළිය: ආලෝකය - එක හෙළි : ඒකාලෝක, එකෙළි : ඒකාලෝක එකලු: ඒකාලෝක, අලුයම උදේ පාන්දර (ආලෝක යාමය) අලු: ආලෝකය (කුද) අල දන්තප් වීමත් එළි මර්තප් වීමත් බාසා විසාරදයන්ගේ "අපූර්ව නිර්මානයකි -ප්රාතිභාර්යයකි" මහන - (මහනි) - මැහැනි ්මෙහෙනි - මෙහෙන, යහලු - (යහලි) - යැහැලි -යෙහෙලි, (පස්) වන - (වනු) වැනි - වෙනි, මනවු මැනවී - මෙනෙවී වැනි පද හැදෙන හැටියට ම - අලු - ඇලි - එලි වේ. මේ නම් න/ණා, ල/ළ නාඩ ගමේ අමුතුම ජවනිකාවකි.

මණවු : මාණවක, මෙනෙව් : මානව්කා (කුද) මේ ලියා ඇත්තේ නිඳි මත වෙලාවකය. නොහොත් ' වෙරිමත" වෙලාවක ය.

දෙනි කැපිල්ලක අවශෘතාව පෙනෙතත් මන්තර ගරුකම් කිසිවක් විස්වාස් නොකරන මට එය කල නොහැක. මාණවක - මානවිකා, මණවු -මෙනෙවි යනු න/ණ, ල-ළ යෙදුමේ "පෝක් එකකි"

ජීවක/ජීවිකා, චම්පක/චම්පිකා, පාලක/පාලිකා, මානවක/මානවිකා එක ම වල්ලේ පොල් ය.

මෙය න/ණා, ල/ළ වෙනසට කරන සරදමක් මිස මේ පොත් ලියූ වියතුන් හෑල්ලු කිරිමක් නොවේ. අපේ බස කෙමෙන් මරනය කරා ඇදෙන බව සමහර උගත්තු කියති. රූපවාහිනිය නරඹන විටත්, ශබ්දවාහිනිය අසන විටත් මටත් එවැනි නැඟීමක් ඇති වේ.

ඒත් න/ණ - ල/ළ රැකුනොත් මඳැ !

## From Page 25

"You look...." He had never realised how great her body was, he had never thought of her in that way. His heart beat vearning to touch her, to hold her.

"Stop starring!" She snapped and walked toward the lake. She liked how he stared but it was making her nervous again. "Wait up!" Raj said as he ran after her. She was already at the edge of the lake and dipping her feet into the water

"It's cold Raj" She said sulking

Rai felt mischievous, it was not like him but he felt the adrenalin in his body coursing through his veins. He ran toward Anna, lifted her up over his shoulder and ran into the water. She was screaming and hitting him to let her go. He finally got into the lake a fair way and let her down into the water.

"You idiot!" She said hitting him

"It's the easiest way, or we would have been there all day'

She glowered at him, she looked so cute the water was up to her chest and her hair was wet and dripping. He went closer to her and brushed some hair off her face, she looked away. He cupped her face in his

hands and turned her so she was looking straight at him.

A man was walking toward the lake.

"Sorry for disturbing" He said "Uh, it's fine" Raj said.

"Are you guys the owners of this place?" 
"Yea" Raj said sounding a little displeased. "I'm the caretaker"

'We hired a local woman'

"She is sick these days and I have been taking care of the house for her" The man said. He had payed the woman to allow him to come to the house - he had lied to her as well saving that he was the new hired help and that the pay was for her retirement. He wanted his plan to work

"Oh okav, well we're staving here for a week so you're not needed" Raj said. Anna felt uncomfortable; the man kept stealing looks at her. She felt bare so she lowered herself down into the water so he couldn't see any part of her except for her head. Okay, if you need something let me know - my number is inside in the phone book He had the key to the house from the old lady; he was prepared to carry out his plan.

to be continued